

El Español como Lengua de Herencia: retos educativos y perspectivas internacionales

24 y 25 de junio de 2021

Información e inscripciones:

<http://www.uni-goettingen.de/espanol-lengua-herencia>

Contacto:

**Prof. Dr. Marta García García
elh@uni-goettingen.de**



FORSCHEN.
FÖRDERN.
VERNETZEN.

DEUTSCHE GESELLSCHAFT FÜR
FREMSPRACHENFORSCHUNG

Niedersächsisches Ministerium für
Wissenschaft und Kultur



Niedersachsen. Klar.



El Español como Lengua de Herencia: retos educativos y perspectivas internacionales

En los últimos años se han multiplicado los llamamientos de las autoridades educativas sobre la importancia de promover y mantener el plurilingüismo de la población en edad escolar a través de, por ejemplo, una oferta de enseñanza que tenga en cuenta las diferentes lenguas propias del alumnado. No obstante, la oferta y la investigación en el área de las lenguas de herencia como materia de enseñanza todavía son deficitarias en Alemania, una situación que concierne claramente al caso del español. De hecho, hay una necesidad urgente de realizar estudios empíricos que contribuyan a la identificación de enfoques didácticos exitosos y eficaces, pues todavía no existen investigaciones sobre las diferentes ofertas de clases de español como lengua de herencia en Alemania y, por ejemplo, sus efectos en la motivación del alumnado para mantener y usar la lengua o en la constitución de una identidad propia.

Por otro lado, y eso es lo genuino del caso del español, el interés por aprender la lengua de Cervantes como lengua “global” no deja de aumentar en Alemania. Hablantes de español como lengua de herencia y como lengua extranjera asisten de manera habitual a las mismas clases, tanto en contextos escolares como universitarios. Qué sinergias surgen entre los dos grupos y a qué desafíos se tienen que enfrentar el alumnado y el profesorado son preguntas que todavía no han sido analizadas convenientemente y que son de gran relevancia a la hora de hablar del fomento de la diversidad lingüística.

Considerando todo lo mencionado anteriormente, el objetivo de «El español como lengua de herencia: retos educativos y perspectivas internacionales» es reunir a profesionales de Alemania, Europa y los EE.UU. para dar un nuevo impulso al discurso acerca de la interdependencia entre el plurilingüismo como característica de partida del alumnado y el aprendizaje de lenguas extranjeras como meta educativa. La conferencia se entiende asimismo como un fórum de encuentro y de discusión científica entre representantes de la investigación, de la escuela y de las autoridades educativas, con el propósito de encontrar respuestas a preguntas imperiosas de la pedagogía y la didáctica.

La participación en el evento es gratuita y tendrá lugar a través de una plataforma online. El número de participantes es limitado debido a razones de organización. Para participar en la conferencia, las personas interesadas deben inscribirse a través del formulario de inscripción en la página web

<http://www.uni-goettingen.de/espanol-lengua-herencia>

en la cual se puede encontrar también el programa actualizado del evento.

Para cualquier pregunta puede dirigirse a este correo electrónico: elh@uni-goettingen.de.

El equipo de organización

Marta García García

Svenja Dehler

Virtudes González Rodríguez-Plank

Macarena A. Agüero Bustamante

Spanisch als Herkunftssprache: Bildungspolitische Herausforderungen und Internationale Perspektiven

Die bildungspolitischen Aufrufe zur Förderung mehrsprachig aufwachsender Kinder und Jugendlicher durch ein entsprechendes Unterrichtsangebot in ihren Familiensprachen wurden in den letzten Jahren immer deutlicher. Trotzdem sind das Angebot und die Forschungslage bezüglich des Herkunftssprachenunterrichts (HSU) in Deutschland immer noch defizitär – eine unzufriedenstellende Situation, die für das Spanische als Herkunftssprache ebenfalls vollkommen zutrifft. Die unterschiedlichen Angebotsformen des spanischen HSU in Deutschland sind zu den wichtigen Aspekten der Lernmotivation oder der Identitätsbildung wissenschaftlich kaum evaluiert. Noch dringender ist sogar der Bedarf an empirischen Studien, die zur Identifizierung der erfolgreichen didaktischen Ansätze im HSU beitragen.

Demgegenüber – und dies ist das Besondere im Fall des Spanischen – gibt es in Deutschland ein immer weiter wachsendes Interesse am Lernen des Spanischen als Weltsprache. Herkunftssprecher*innen und Fremdsprachenlernende kommen sowohl im schulischen als auch im universitären Kontext öfter zusammen. Wie sich beide Gruppen zueinander verhalten, welche Synergien dabei entstehen, aber auch vor welche Herausforderungen Lernende und Lehrende gestellt werden, sind noch nicht ausreichend ausgelotete Fragen, aber von größter Relevanz, wenn der sprachlichen Diversität (auf Schul- und Hochschulebene) Rechnung getragen werden soll.

Vor diesem Hintergrund ist das Ziel der Tagung "El español como lengua de herencia: retos educativos y perspectivas internacionales / Spanisch als Herkunftssprache: bildungspolitische Herausforderungen und internationale Perspektiven" aktuelle Forschungen in Deutschland, in Europa und in den USA zusammenzuführen und aus dem internationalen Vergleich dem Diskurs zur Interdependenz zwischen Mehrsprachigkeit als Ausgangsbedingung und Fremdsprachenlernen als Bildungsziel neue Impulse zu verleihen. Die Tagung soll insbesondere ein wissenschaftliches Diskussionsforum darstellen, in dem renommierte nationale und internationale Forschende, zusammen mit jungen Nachwuchswissenschaftler*innen sowie Expert*innen aus Schule, Gesellschaft und Bildungspolitik, Antworten auf dringende, pädagogische und didaktische Fragen finden.

Die Veranstaltung findet online statt und ist kostenfrei, die Teilnehmendenzahl ist aber aus organisatorischen Gründen begrenzt. Um an der Tagung teilnehmen zu können, melden sich Interessierte bitte über das Anmeldeformular auf der Tagungswebseite

<http://www.uni-goettingen.de/espanol-lengua-herencia> an,

auf welcher auch das fortlaufend aktualisierte Tagungsprogramm zu finden ist. Bei weiteren Fragen stehen wir Ihnen gerne unter elh@uni-goettingen.de zur Verfügung.

Das Organisationsteam

Marta García García

Svenja Dehler

Virtudes González Rodríguez-Plank

Macarena A. Agüero Bustamante